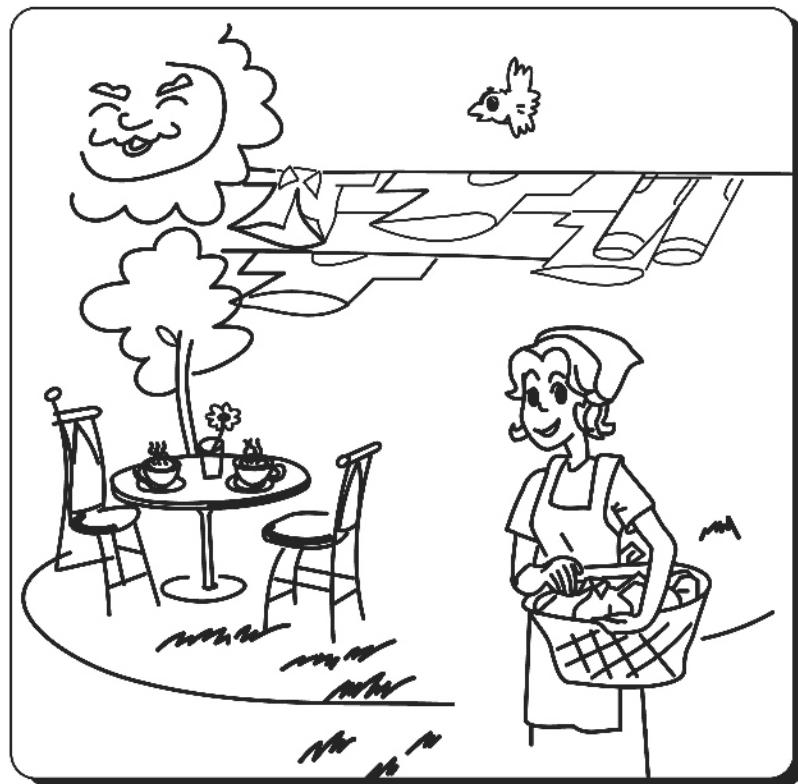


Operation Instructions

PROLINE

Automatic Drum Washing Machine

PFL1266W-E
PFL1266W-F



EN DE FR IT NL CZ SK TR

Table of Contents (EN)

Before using the appliance	
Name of Parts	1
Matters needing attention	2-4
Installation	5-6
Operational functions	7-8
How to operate the washing machine	
Program description table	9
Preparation	10
Washing methods	11-12
Other functions	13
Maintenance	
Maintenance	14-15
Trouble shooting	16
Wiring circuit	17
Specifications	17

Inhaltsverzeichnis (DE)

Vor Inbetriebnahme	
Geräteübersicht	18
Worauf Sie achten sollten	19-21
Installation	22-23
Programmfunktionen	24-25
Bedienung des Waschautomaten	
Programmübersicht	26
Vorbereitung	27
Wascharten	28-29
Weitere Funktionen	30
Wartung	
Wartung	31-32
Störungshilfen	33
Schaltplan	34
Technische Daten	34

Table desmatières (FR)

Avant d'utiliser cet appareil	
Noms des parties	35
Ce à quoi vous devez faire attention	36-38
Installation	39-40
Fonctions opérationnelles	41-42
Comment utiliser la machine à laver	
Table de description des programmes	43
Préparation	44
Méthodes de lavage	45-46
Autres fonctions	47
Maintenance	
Maintenance	48-49
Dépannage	50
Câblage	51
Spécifications	51

Sommario (IT)

Prima di utilizzare l'elettrodomestico	
Onderdelen	52
Avvertenze e precauzioni	53-55
Installazione	56-57
Funzioni operative	58-59
Come utilizzare la lavatrice	
Tabella dei programmi	60
Preparazione	61
Metodi di lavaggio	62-63
Altre funzioni	64
Manutenzione	
Manutenzione	65-66
Risoluzione dei problemi	67
Circuito elettrico	68
Dati tecnici	68

Inhoudsopgave (NL)

Voor het gebruik	
Onderdelen	69
Belangrijke aanwijzingen	70-72
Installatie	73-74
Functies	75-76
Gebruik van de wasmachine	
Programmatabel	77
Voorbereiding	78
Wassen	79-80
Overige functies	81
Onderhoud	
Onderhoud	82-83
Problemen oplossen	84
Aansluitschema	85
Specificaties	85

Obsah (CZ)

Před použitím spotřebiče	
Názvy dílů	86
Na co je nutno dát pozor	87-89
Instalace	90-91
Provozní funkce	92-93
Jak práčku používat	
Tabulka s popisy programů	94
Příprava	95
Způsoby praní	96-97
Další funkce	98
Údržba	
Údržba	99-100
Řešení problémů	101
Schéma zapojení	102
Technické údaje	102

Obsah (SK)

Predtým, než práčku začnete používať	
Názvy jednotlivých častí	103
Čo si vyžaduje vašu pozornosť	104-106
Instalácia	107-108
Funkcie	109-110
Ako pracovať s práčkou	
Tabuľka programov	111
Príprava	112
Metódy prania	113-114
Ďalšie funkcie	115
Údržba	
Údržba	116-117
Hľadanie závad	118
Elektrický obvod	119
Technické údaje	119

İçindkiler (TR)

Makineleri çalıştırmadan önce	
Açıklama	120
Dikkat Edilmesi Gerekenler	121-123
Montaj	124-125
Çalıştırma işlevleri	126-127
Çamaşır makineleri çalıştmak	
Program açıklama tablosu	128
Hazırlık	129
Yıkama yöntemleri	130-131
Diğer işlevler	132
Bakım	
Bakım	133-134
Sorun giderme	135
Devre şeması	136
Teknik Özellikler	136

ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

For your safety please read the following information

Warning: This appliance must be earthed.

The appliance must be connected to a 220-240 volts 50 cycle AC supply by means of a three pin socket, suitably earthed and should be protected by a 13 amp fuse in the plug.

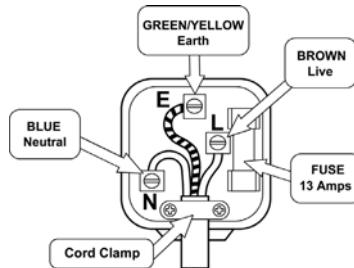
The appliance is supplied with a standard 13 amp 3 pin mains plug fitted with a 13 amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 13 amp and approved to BS1362.

The plug contains a removable fuse cover that must be refitted when the fuse is replaced. In the event of the fuse cover being lost or damaged, the plug must not be used until a replacement cover has been obtained.

If the mains plug is unsuitable for the socket outlet in your home or is removed for any other reason, then the fuse should be removed and the cut off plug disposed of safely to prevent an electrical hazard.

There is a danger of electric shock if the cut off plug is inserted into any 13 amp socket outlet.

How to wire a 13 amp plug.



Important

The wires in the mains lead on this appliance are coloured in accordance with the following code:

Green and Yellow - Earth

Blue – Neutral

Brown – Live

As the colours may not correspond with the markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

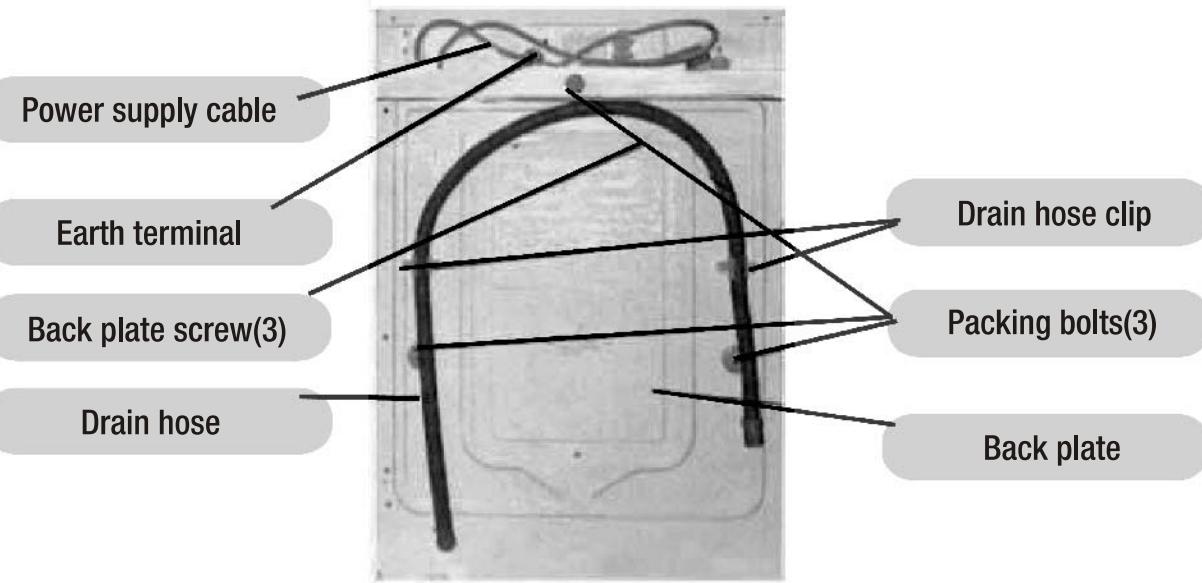
The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or with the earth symbol $\underline{\underline{E}}$ or coloured green and yellow.

The blue wire must be connected to the terminal marked N.

The brown wire must be connected to the terminal marked L.

EN

Name of Parts



Caution and Warning symbols

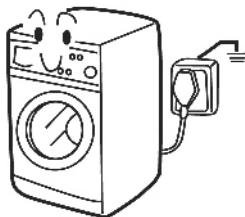
	For your safety, any instructions in this manual with this "Warning" sign must be followed strictly.
	For your safety and to prevent damage to the washing machine, any instructions in this manual with this "Stop" sign must be followed strictly.

This diagram may be slightly different from the layout of the washing machine you have just purchased due to technical improvements

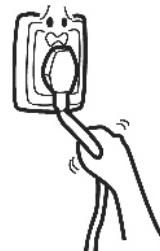
Matters Needing Attention

● Safety

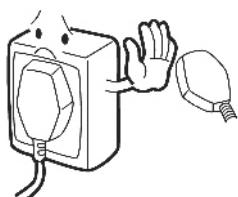
1. A separate earthed socket is required for the power supply. The washing machine must be positioned so that the plug is accessible.



2. Hold the plug and not the electric cable when unplugging the washing machine.



3. Fuses in the power circuit should be rated for 15A. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



4. Do not touch or use the washing machine barefooted or when the hands or feet are wet.



5. Do not use flammable detergent or dry cleaning agent; do not use flammable spray in close vicinity to the washing machine; do not remove or insert the plug in the presence of flammable gas.



6. The door of the washing machine will become hot during the heating process. Avoid contact with the door during the heating process. For safety, keep children away from the washing machine.



7. Keep children away from the packing materials after unpacked.



Matters Needing Attention

8. The washing should not be installed outdoors or in a damp place. In the event of water leakage or splashes allow the machine to dry naturally.



9. The carpet must not obstruct the ventilation openings in the base of the washing machine.



10. Keep away from heat sources and direct sunlight to prevent plastic and rubber components from aging.



11. During installation, ensure that the electric cable is not trapped by the washing machine and avoid damage to the electric cable.

Dear customer, For the machine and your security. DO NOT REPAIR IT BY YOURSELF! DO NOT USE THE WASHING MACHINE WHICH SOME PARTS ARE LOST!



● During Use

1. Before use, check the joints of the filling hose, the tap and the drainage hose for possible problems from water pressure fluctuations. If joints are loose or there is leakage, turn off the tap and repair. Do not use the washing machine until the hoses are properly fixed.



2. Keep the door slightly open when the washing machine is not in use to prevent formation of odors; do not cover the washing machine with plastic cover so that inside dampness cannot be kept in.



Matters Needing Attention

3. Do not place heavy, heating source or wet articles on the top of the washing machine.



4. Do not hot wash foam rubber or sponge-like materials.



5. Before washing, do up zippers, buttons and clothes straps and put small articles, such as socks, laces or bras, into a washing bag or a pillow.



6. Do not open the detergent distribution drawer during the wash cycle.



7. The door is fitted with a self-lock device and will not open until 2~3 minutes after the washing machine stops. Do not force the door open. Do not open the door if water level can reach the porthole.



8. After each wash program, turn off the tap to prevent leakage; and unplug the washing machine and wipe clean the lower part of the porthole.



Installation

- Remove all the packing materials (including the foam base) to prevent vibration during use, as shown in Fig. 1.

Upon opening of the package, water drops may be seen on the plastic bag and the porthole. This is normal phenomenon resulting from water in the factory.

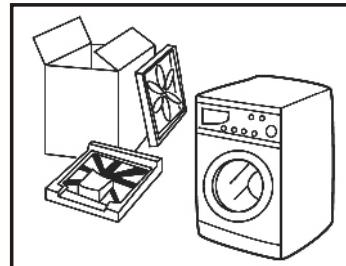


Fig. 1.

- Check attachments and materials with reference to the following

	Operation manual	Quality certificate	Water hose	Drainage holder	Plastic plugs
Quantity	1	1	1	1	3

- Dismantle the packing bolts as shown in Fig. 2.

The packing bolts are designed for clamping anti-vibration components inside of the washing machine during the transportation process.

Before use:

1. Remove the back plate;
2. Remove the three packing bolts on the back plate and take out the rubber hose;
3. Replace the back plate;
4. Fill the holes left by the packing bolts with plastic plugs.

Attention: The packing bolts and rubber hose should be kept in a safe place for later use.

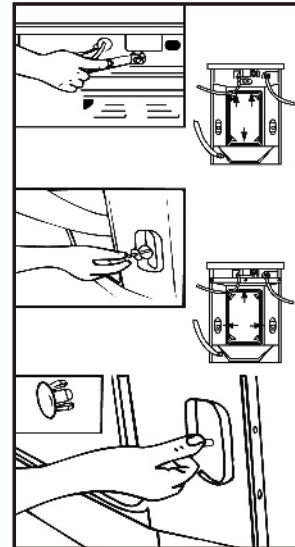


Fig. 2

- Adjusting the washing machine

There are adjustable feet under the bottom of the washing machine. Before use, the washing machine should be adjusted, as shown in Fig. 3, so that it is level.

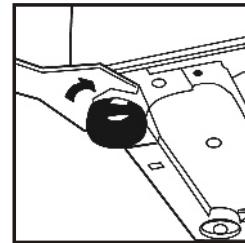
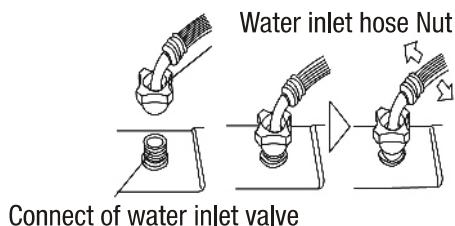


Fig. 3

Installation

Joining the Inlet Hose to the Washing Machine

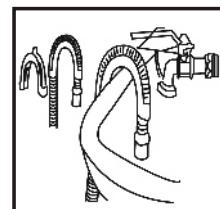
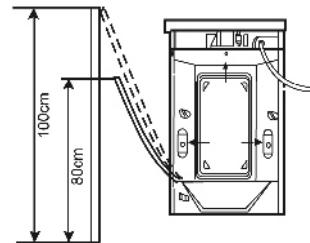
1. Connect the nut on the inlet hose to the connector on the water valve.
2. Tighten the nut to secure the hose.



Drainage Hose

- The height of the drainage outlet must be 80-100cm. To prevent the drainage hose from dropping off, fix it to the drainage hose clip at the back of the washing machine.
- Use the drainage holder to keep the end of the drainage hose retained and to prevent the outflow of water. It is recommended that the length of the drainage hose not be increased; if an extension is needed, please consult a serviceman. The additional hose should be no more than 250cm (overextended hoses could lead to siphonage).

Note: The drainage hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free. When the drainpipe is placed on the ground or the height of the pipe end is less than 80cm, the washing machine will drain while being filled.

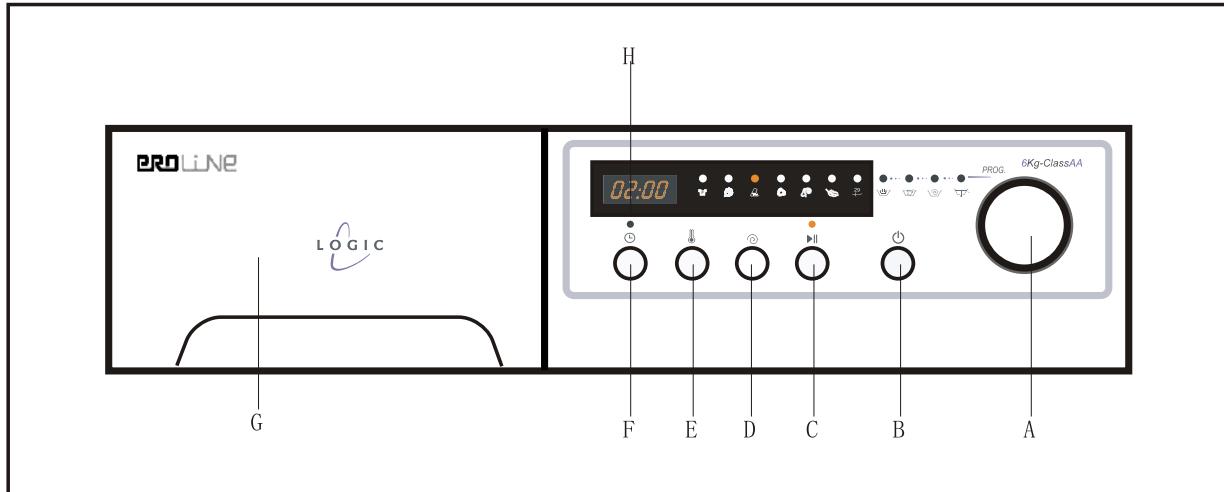


Connecting to the Power Supply

Before connecting to the power supply, check:

- The socket is adequate for the maximum power of the washing machine (For safety, fuses in the power circuit should be rated for no less than 15A).
- The voltage should meet the requirement.
- The power supply socket and the plug of the washing machine should be compatible. If they are not compatible, refer to a washing machine technician or a Haier designated service point for power cable replacement. The washing machine should be connected to the earth before use.
- Supplementary earth cable should not be necessary if the socket is connected to the earth.
- Supplementary earth cable should be installed on the upper back of the washing machine and connected to an earth if the power supply socket has no earth connection.

Operational Functions



A: Wash programming knob

By turning the knob clockwise/counterclockwise, the required program can be selected. There are 11 programs available. After a program is selected, the corresponding light will go on.

B: Power Switch

Press this button to switch on the washing machine. Press it again to switch it off.

C: Star / Pause Button

When the washing machine is connected to the power socket and a program is selected, lightly touch this button to start operation. During a wash cycle, touch it lightly, operation will stop and the digits on the screen start blinking. Touch it again to resume operation. To cancel a wash program during a wash cycle, touch this button, when the digits on the screen start blinking, press the Power switch, the program will be cancelled.

D: Spinning Speed Setting Button

Touch this button lightly to select the desired speed. When a speed is set, it will be displayed on the screen.

Note: Different water temperatures and spinning speeds can be set for different laundries. Wash using the default settings if there is no special requirement.

E: Washing temperature button

Touch this button lightly, the washing temperature will be displayed on the screen. Select a temperature according to the type of laundry.

Operational Functions

F: Delay Button

Touch this button lightly, the washing machine will start operation after a period of time and the corresponding indicator will go on. The range is 0.5-24 hours; each touch of this button increases a half hour. After the button is set, press the Start/Pause button to start countdown of the set time (the time is displayed on the screen until the program ends).

Note: The delay time must be longer than the program time: otherwise the washing machine will start the wash program directly.

E+F: Combination for keyboard lock

After a program is started, press these two keys simultaneously, the sign "LOCK" and the remaining washing time are displayed on the LED alternately. Now all the function keys except the Power switch can be locked. Press the key combination again to cancel this function.

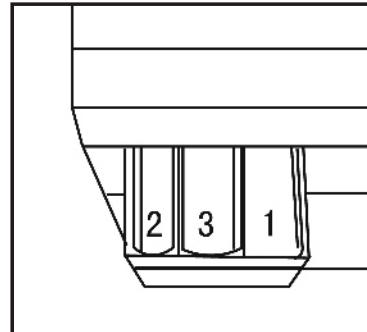
G: Detergent distribution drawer

Open the drawer, three compartments can be seen:

Compartment 1: Prewash detergent

Compartment 2: Normal – Quick wash detergent

Compartment 3: Softener, conditioning agent, perfume, etc.



H: Display

Such information as remaining wash time, temperature and speed setting and error messages will be shown.

Note: After power is switched on, the display will go on and the remaining wash time decreases. As the water pressure and temperature may differ, the remaining time may be adjusted accordingly. When the laundry is not balanced during spinning, the time may be automatically prolonged. These are normal phenomena.

Program description table

Program	Recommended Laundry	Temperature	Detergent		
			1	2	3
Prewash	Heavy-soil laundry	Cold-30-40-60-80	★	★	○
Cotton	Cotton fabrics	Cold-30-40-60-80	×	★	○
Synthetic	Fast-color synthetic	Cold-30-40-60	×	★	○
Wool	Woolen fabrics	Cold-30-40	×	★	○
Cashmere	Cashmere fabrics	Cold-30-40	×	★	○
Silk	Silk fabrics	Cold-30-40	×	★	○
Quick	Medium-soil laundry	Cold-30-40	×	★	×
Wash	Medium-soil laundry	Cold-30-40-60	×	★	×
Rinse	Medium-soil laundry	/	×	×	○
Spin	/	/	×	×	×
Drain	/	/	×	×	×

Note: “○” indicates that softener can be added if needed;

“★” indicates that detergent must be added;

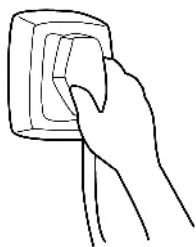
“×” indicates that detergent must not be added.

- 1) The wash temperature refers to the maximum temperature.
- 2) The wash cycle times are intended as a guide only. The actually used time may vary due to different water pressure, initial water temperature, etc.

Preparation

1. Power supply

Plug in the power supply
(220-240)V~/50Hz



2. Water supply

Turn on the tap ensure that the water is clear.

Caution: Before starting the washing machine turn on the water faucet to ensure that the water faucet and the water inlet hose are connected correctly and do not leak.



3. Detergent selection

Only special low foam detergent should be used in automatic drum washing machine, form blended or wool fabrics special detergent should be used. Dry cleaning solvent should not be used such as trichloroethylene or alike (caution: load the required amount of detergent only).

4. Laundry treatment

- Sort out clothes according to type and extent of dirt. There are three types of clothes; cotton, synthetical and woolen (silk) fabrics.
- Separate white clothes from colored. If whites and coloreds are combined for one load, make sure the coloreds are colorfast.
- Remove all objects from pockets that may cause damage to the machine, such as keys and coins.



- Clothing with frayed edges or yarns should be put in a wash bag or special bag before washing.
- Repair damaged clothing, lose buttons or damaged zips and hooks before washing.
- Bed sheets and table ware should be loosely loaded and not folded
- This washing machine is for household use and designed for mechanically washable clothes. When washing, separate unwashable clothes with references to clothes labels.

5. Wash Load

Type	non-fade cottons	Delicate fabrics	Wool / Cashmere / Silk
Max load	6 kg	3 kg	2 kg

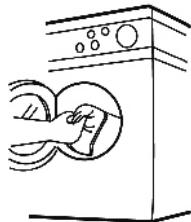
Washing methods

1. Loading

Open the door, put in the laundry piece by piece and then tightly close the door.

Notes:

- 1) When first using the washing machine, let it run unloaded for one program to prevent the laundry from being tainted by oil or dirty water from the washing machine.
- 2) Do not overload the washing machine.



Load Reference

● Overalls (cotton appr 950g)	● Jeans (800g)
● Blended fabric clothes (appr 800g)	● Pajamas (appr 200g)
● Shirts (cotton appr 300g)	● T-shirt (appr 300g)
● Jackets (cotton appr 800g)	● Underwear (appr 70g)
● Woolen blankets (appr 3000g)	● Socks (blended fabrics appr 50g)
	● Single bed sheets (cotton appr 800g)

2. Adding detergent

Slide out the detergent drawer and put the required detergent and softening agent into the corresponding boxes. Push back the drawer gently.

Caution:

- 1) Do not add liquid detergent to compartment 1 and 2.
- 2) For prewashing program, detergent should be added to both compartments 1 and 2. For other programs, do not add detergent to compartment 1.
- 3) Do not overuse softener; otherwise, it will damage the artificial fibers.



3. Selecting washing program

To get the best washing effect, an appropriate washing program should be selected according to the laundry type.

Washing methods

4. Settings washing temperature

Press the temperature button until “__” is displayed if heating is not needed; otherwise select an appropriate temperature as required.

5. Function selecting button

Select functions as required (refer to the “Operational Functions” section).

6. Washing

Press the Star / Pause button, the washing machine starts operation.

7. Finish

The washing machine will stop operation automatically when a wash cycle ends. The “End” sign will appear. Open the door and take out the laundry. Then turn off the tap and unplug the power cable.

Hints for saving energy

● During operation

1. Collect clothes for one full wash load.
2. Do not overload the washing machine.
3. Prewash heavily soiled clothes.
4. Reduce the amount of detergent or choose standard or delicate wash programs for slightly soiled clothes.
5. Choose a proper washing temperature. Only exceed 60°C for heavily soiled clothes.
6. Do not use more detergent than required
7. Conditioner makes clothes feel softer and easier to iron.

Other Functions

1. Control panel lock function:

To prevent children from accidentally changing the settings, the control panel can be locked by pressing the “Temperature” and “Delay” buttons at the same time. After the panel is locked, the sign “LOCK” and the wash time are displayed alternately and all the keys except the Power switch are inactivated. Press the two buttons again to cancel.

2. Power-off memory function:

This machine has a power-off memory function. In case of abrupt power failure or the power must be cut off during a program cycle, the present settings will be saved, and operation will resume when the power is switched on again.

3. Display messages:

Err1 Cause: Door is not properly shut.

Correction: Shut the door properly.

Err2 Cause: Drainage error, water not emptied within 4 minutes.

Correction: Clean the filter and check the drain hose for blockage. If error still exists, please contact the maintenance personnel.

Err3 Cause: Temperature sensor not properly connected or damaged.

Correction: Contact the maintenance personnel.

Err4 Cause: Heating coil damage or overload of laundry that leads to a failure to reach the set temperature within the specified time (This message is displayed at the end of a program).

Correction: Reduce load and then start washing again or contact the maintenance personnel.

Err5 Cause: Water level not met in 8 minutes.

Correction: Make sure that tap is turned on, and water pressure is normal. If problem still exists, please contact the maintenance personnel.

Err7 Cause: Motor overheat protection or damage.

Correction: Contact the maintenance personnel.

Err8 Cause: Water exceeds protective level.

Correction: Contact the maintenance personnel.

End A program ends.

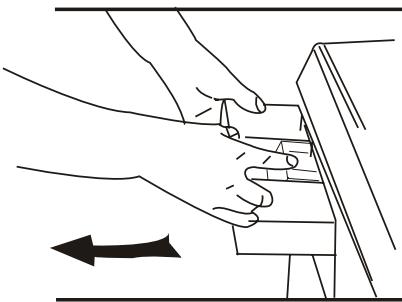
:25 The time remaining is 1 hour 25 minutes.

Maintenance

1. Turn off the water and pull out electricity plug after each wash. Open the porthole to prevent formation of moisture and odors. If the washing machine is left idle for a long period, drain the water in the machine and replace the drainage hose.

2. Unplug the machine during cleaning and maintenance. Use a soft cloth dampened with soap liquid to clean the machine case and rubber components. Do not use organic chemical or corrosive solvents.

3. Clean the detergent distribution drawer regularly. Swing out the drawer, flush it clean with water and then replace it.



4. Clean the filter Cleaning methods (one a month)

- 1) Push out the outer cover (Fig. 1);
- 2) Screw out filter by turning counterclockwise (Fig. 2);
- 3) Flush clean with running water;
- 4) Replace the filter by turning clockwise and remount the cover (Fig. 3)

Caution: Turn the filter clockwise until it is in the place after the drain pump is cleaned.

The filter must be in place,
or it may lead to leakage.

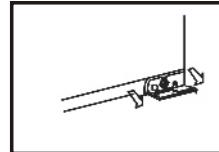


Fig. 1

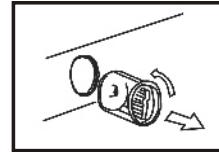


Fig. 2

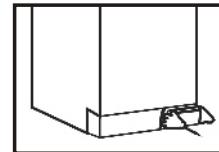
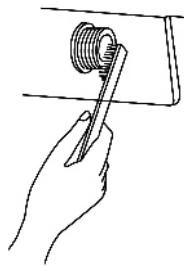


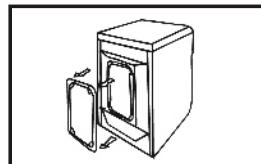
Fig. 3

Maintenance

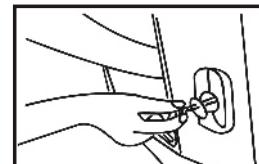
5. To prevent blockage to the water supply by ingress of foreign substances, clean the water inlet and inlet filter regularly.



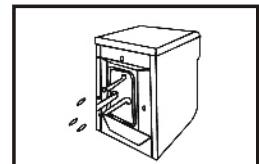
6. If the machine is to be moved to a distant place, replace the vibration absorbing locks (packing screws, rubber gaskets) removed before installation to prevent damage as shown below.



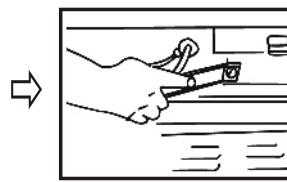
Remove the back cover and take out the three rubber plugs.



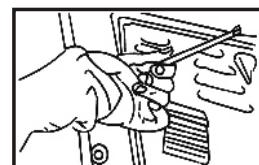
Insert the cannel steel vibration locks and the bolts.



Insert the rubber bolt gaskets.



Tighten the posts with a spanner.



Replace the back cover.

7. If the washing machine is left idle for a long period, pull out the electrical plug and turn off the water tap. Open the door to prevent formation of moisture and odors. Let the door open while not used.

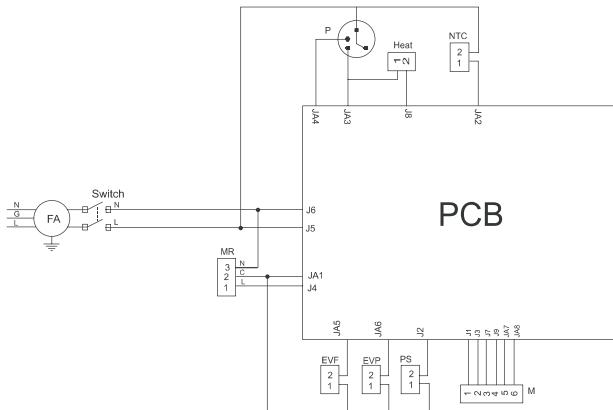
Trouble shooting

The following circumstances do not constitute problems. Do not contact the maintenance service until the problem has been confirmed.

Problem	Possible cause
The washing machine fails to operate	<ul style="list-style-type: none"> ● Poor connection to power supply ● Power failure ● Door is not properly closed ● Machine has not bee switched on
Washing machine does not fill with water	<ul style="list-style-type: none"> ● Water tap is not turned on ● Water pressure is less than 0.03MPa ● The inlet hose is kinked ● Water supply failure ● The program knob is not properly set ● The door is not properly closed
The water supply and drainage do not stop	<ul style="list-style-type: none"> ● Check that the height of the water hose is below 80cm
Drainage failure	<ul style="list-style-type: none"> ● Drainage hose is blocked ● Drainage hose end exceeds 100cm above the floor level
Strong vibration during spinning	<ul style="list-style-type: none"> ● Some packing fixing bolts not removed ● Washing machine on a uneven surface
Operation stops before completion of the wash cycle	<ul style="list-style-type: none"> ● Water or electricity failure
Excessive foam in the drum	<ul style="list-style-type: none"> ● The detergent is not a low foam type ● Excessive detergent has been used

(EN)

Wiring Circuit



PCB - Printed Circuit Board

FA - Interference Suppressor

Switch - Power Switch

P - Pressure Switch

Heat - Heating element

NTC - Temperature Sensor

MR - Door Lock

EVP, EVF - Water Inlet Magnetic Valve

PS - Drainage Pump

M - Motor

Specifications

Item	Model
Power supply	PFL1266W-E PFL1266W-F
Maximum working current (A)	(220-240)V~/50Hz
Water pressure (MPa)	10
Max power (W)	0.03 ≤ P ≤ 1
Max. wash load (kg)	2000
Spinning speed (MAX) (r/min)	6
Wash program	1200
Dimensions (HxDxW mm)	11
Weight (kg)	850x565x595
	70

Disposal



Waste electrical and electronic products must not be disposed of with household waste. Please refer to the retailer from whom you purchased this item for disposal instructions.

Packaging materials should be recycled using local facilities.

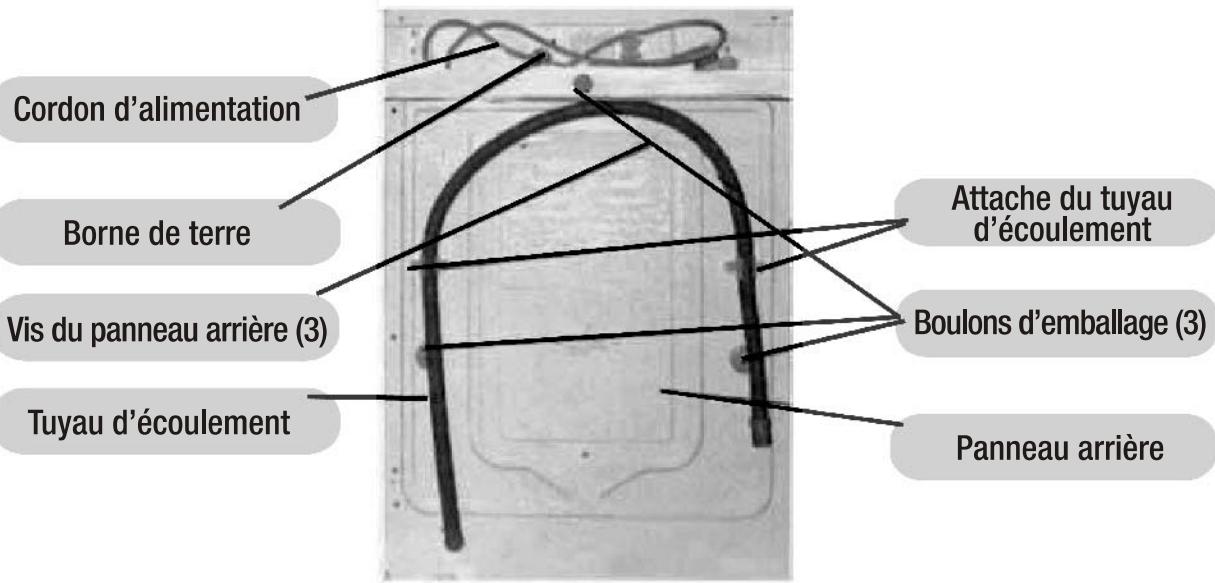
If something doesn't seem to work

If there is something about your appliance which you do not understand and you live in the UK you can phone our help line during normal office hours on:
0113 2793520

Calls are charged at standard rates.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Noms des parties



Symboles de mise en garde et d'avertissement



Pour votre sécurité, il est impératif de respecter scrupuleusement toute instruction de ce manuel avec le signe "Avertissement".



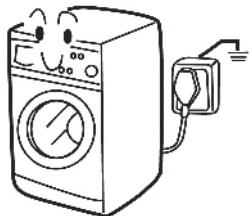
Pour votre sécurité et pour éviter les dégâts sur la machine à laver, il est impératif de respecter scrupuleusement toute instruction de ce manuel avec le signe "Stop".

Ce diagramme peut être légèrement différent de la configuration de la machine à laver que vous venez d'acheter, pour cause d'améliorations techniques

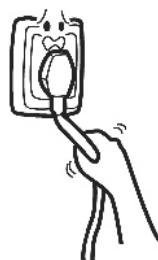
Ce à quoi vous devez faire attention

● Sécurité

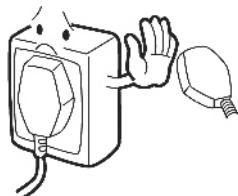
1. Une douille mise à la terre séparée est nécessaire pour l'alimentation en courant. La machine à laver doit être positionnée de manière que la fiche soit accessible.



2. Tenez la fiche et non le câble quand vous débranchez la machine à laver.



3. Les fusibles du circuit principal devraient être de 15A. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou d'autres personnes qualifiées afin d'éviter du danger.



4. Ne pas toucher ou utiliser la machine à laver pieds nus ou avec les mains ou les pieds humides.



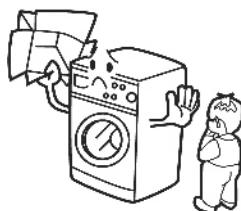
5. Ne pas utiliser de détergent ou d'agent de nettoyage à sec inflammable ; ne pas utiliser de sprays inflammables à proximité de la machine à laver ; ne pas retirer ou enfoncez la fiche en présence de gaz inflammable.



6. La porte de la machine à laver deviendra chaude pendant le processus de chauffe. Évitez tout contact avec la porte pendant le processus de chauffe. Pour plus de sécurité, gardez les enfants éloignés de la machine à laver.



7. Gardez les enfants éloignés des matériaux d'emballage une fois l'appareil déballé.



Ce à quoi vous devez faire attention

8. La machine à laver ne devrait pas être installée à l'extérieur ou dans un endroit humide. En cas de fuite d'eau ou d'éclaboussures, laissez sécher la machine naturellement.



9. Le tapis ne doit pas obstruer les ouvertures de ventilation à la base de la machine à laver.



10. Tenez-la éloignée des sources de chaleur et du rayonnement solaire afin de prévenir le vieillissement des composants en plastique et en caoutchouc.



11. Pendant l'installation, assurez-vous que le câble électrique n'est pas coincé sous la machine à laver et évitez d'endommager celui-ci.

Cher client, pour la machine et pour votre sécurité. NE TENTEZ PAS DE LA REPARER VOUS-MÊME ! N'UTILISEZ PAS LA MACHINE A LAVER SI DES PARTIES SONT PERDUES !



● Pendant l'utilisation

1. Avant l'utilisation, vérifiez l'étanchéité des joints du tuyau d'alimentation, du robinet et d'écoulement pour déceler d'éventuels problèmes dus à des fluctuations de la pression d'eau. Si des joints sont desserrés ou qu'il y a des fuites et réparez. N'utilisez pas la machine à laver si les tuyaux ne sont pas fixés correctement.



2. Quand la machine à laver n'est pas utilisée, gardez la porte entrouverte afin de prévenir la formation d'odeurs ; ne couvrez pas la machine avec des bâches plastique, pour éviter que l'humidité ne reste à l'intérieur.



Ce à quoi vous devez faire attention

3. Ne placez pas d'objets lourds, dégagant de la chaleur ou humides sur la machine à laver.



4. Ne lavez pas à chaud du caoutchouc mousse ou des matériaux analogues à de l'éponge.



5. Avant le lavage, fermez les fermetures éclair, les boutons et les sangles des vêtements ; mettez les articles petits, tels que les chaussettes, lacets ou soutien-gorge, dans un petit sac ou une taie d'oreiller.



6. Ne pas ouvrir le tiroir de distribution de détergent pendant le cycle de lavage.



7. La porte est équipée d'un mécanisme autoverrouillant et ne s'ouvre que 2 à 3 minutes après l'arrêt de la machine à laver. Ne forcez pas la porte. N'ouvrez pas la porte si le niveau de l'eau atteint le hublot.



8. Après chaque programme de lavage, fermez le robinet pour éviter les fuites ; débranchez aussi la machine à laver et nettoyez la partie inférieure du hublot.



Installation

- Enlevez tout l'emballage (y compris le socle en mousse) pour éviter les vibrations pendant l'emploi, comme montré dans la figure 1.

À l'ouverture de l'emballage, il se peut qu'il y ait des gouttes d'eau sur le sac plastique et sur le hublot. Il s'agit d'un phénomène normal, résultat de la présence d'eau dans l'usine.

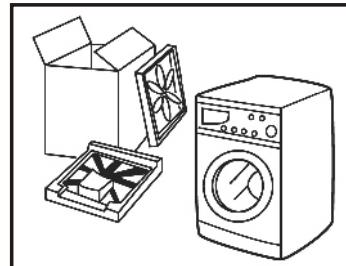


Figure 1

- Vérifiez la présence des contenus et des objets en vous référant au tableau suivant

	Manuel d'utilisation	Certificat de qualité	Tuyau d'eau	Fixation du tuyau d'écoulement	Bouchons de plastique
Quantité	1	1	1	1	3

- Enlevez les boulons d'emballage comme montré dans la figure 2.

Ces boulons sont conçus pour attacher des composants anti-vibration à l'intérieur de la machine pendant le transport.

Avant l'utilisation :

1. Enlevez le panneau arrière ;
2. Enlevez les trois boulons d'emballage du panneau arrière et enlevez le tuyau de caoutchouc ;
3. Remettez en place le panneau arrière ;
4. Bouchez les trous des boulons de serrage avec les bouchons de plastique.

Attention : Les boulons d'emballage et le tuyau de caoutchouc devraient être conservés dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

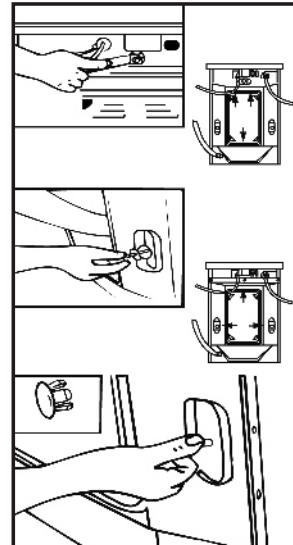


Figure 2

- Ajustement de la machine à laver

Des pieds ajustables se trouvent sous la machine à laver. Avant l'utilisation, la machine à laver devrait être ajustée de manière qu'elle soit horizontale, comme montré dans la figure 3.

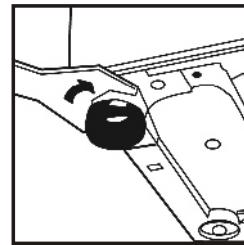
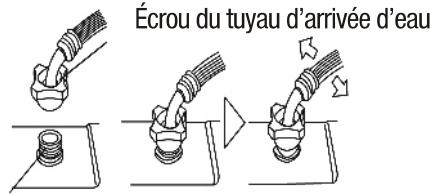


Figure 3

Installation

Connecter le tuyau d'arrivée à la machine à laver

1. Connectez l'écrou sur le tuyau d'arrivée au connecteur sur la valve d'eau.
2. Serrez l'écrou pour fixer le tuyau.

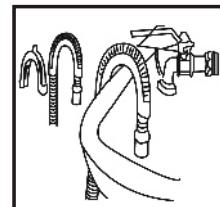
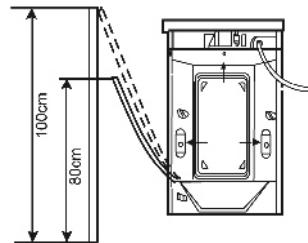


Écrou du tuyau d'arrivée d'eau
Connecter la valve d'arrivée d'eau

Tuyau d'écoulement

- La hauteur de l'orifice d'écoulement devrait être de 80 à 100 cm. Afin d'éviter que le tuyau d'écoulement se détache, fixez-le à l'attache du tuyau d'écoulement à l'arrière de la machine.
- Utilisez la fixation du tuyau d'écoulement pour garder le bout du tuyau d'écoulement fixé et éviter le débordement de l'eau. Il est recommandé de ne pas augmenter la longueur du tuyau d'écoulement ; si une extension est nécessaire, veuillez consulter un spécialiste. Le tuyau supplémentaire ne devrait pas mesurer plus de 250 cm (les tuyaux trop longs peuvent subir du siphonnage).

Remarque : Le tuyau d'écoulement ne devrait pas être immergé dans de l'eau et devrait être fermement fixé et sans fuites. Quand la conduite d'écoulement est placée sur le sol ou si la hauteur de la conduite est de moins de 80 cm, la machine se videra pendant le remplissage.

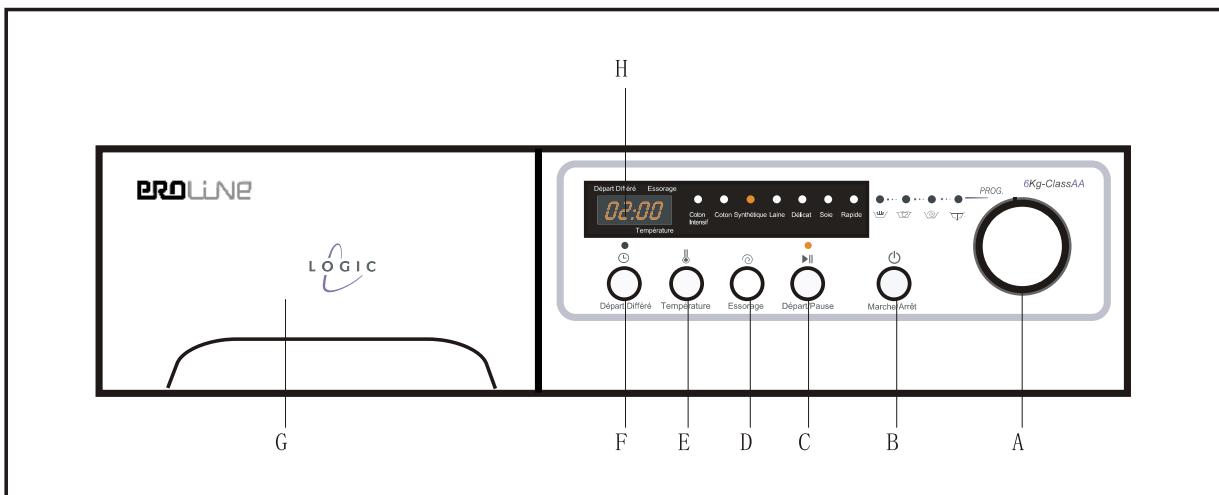


Connexion à l'alimentation en courant

Avant la connexion à l'alimentation en courant, vérifiez :

- La prise convient pour la puissance maximale de la machine à laver (pour des raisons de sécurité, les fusibles du circuit principal ne devraient pas être de moins de 15 A).
- La tension devrait être suffisante.
- La prise de l'alimentation en courant et la fiche de la machine à laver devraient être compatibles. Si elles ne le sont pas, adressez-vous à un technicien spécialiste en machines à laver ou un centre de service Haier pour faire remplacer le cordon d'alimentation. La machine à laver devrait être mise à la terre avant l'utilisation.
- Vous n'avez pas besoin d'un câble de mise à la terre supplémentaire si la prise est mise à la terre.
- Un câble de mise à la terre supplémentaire devrait être installé à l'arrière et en haut de la machine à laver et connecté à une borne de terre si la prise de courant n'est pas mise à la terre.

Fonctions opérationnelles



A : Poignée de programmation de lavage

En tournant cette poignée dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire, le programme nécessaire peut être sélectionné. 11 programmes sont disponibles. Après la sélection d'un programme, l'indicateur correspondant s'allume.

B : Interrupteur de courant

Appuyez sur ce bouton pour allumer la machine à laver. Appuyez à nouveau dessus pour l'éteindre.

C : Bouton Démarrer / Pause

Quand la machine à laver est branchée sur la prise de courant et qu'un programme est sélectionné, appuyez légèrement sur ce bouton pour démarrer le lavage. Pendant un cycle de lavage, touchez-le légèrement et le lavage s'interrompra, les chiffres verts sur l'écran commenceront à clignoter. Touchez-le à nouveau pour reprendre le lavage. Pour annuler un programme de lavage pendant un cycle de lavage, touchez ce bouton ; quand les chiffres sur l'écran commencent à clignoter, appuyez sur l'interrupteur de courant et le programme sera annulé.

D : Bouton de réglage de la vitesse de rotation

Touchez légèrement ce bouton pour sélectionner la vitesse souhaitée. Quand une vitesse a été sélectionnée, elle s'affiche sur l'écran.

Notice : Il est possible de régler différentes températures pour l'eau et différentes vitesses de rotation pour différentes lessives. Faites le lavage avec les réglages par défaut quand il n'y a pas de besoins spéciaux.

E : Bouton de réglage de la température de lavage

Touchez légèrement ce bouton ; la température de lavage s'affichera sur l'écran. Sélectionnez une température selon le type de lessive.

Fonctions opérationnelles

F : Bouton de retardement

Touchez légèrement ce bouton ; la machine à laver commencera à fonctionner après un laps de temps déterminé et l'indicateur correspondant s'allumera. Les valeurs possibles vont de 0.5 à 24 heures ; chaque pression sur le bouton rajoute une demi-heure. Après avoir réglé le retardement à l'aide de ce bouton, appuyez sur Démarrer / Pause pour démarrer le compte à rebours (le temps restant s'affiche sur l'écran jusqu'à ce que le programme prenne fin).

Notice : Le temps de retardement doit être plus long que la durée du programme : autrement, la machine lavera directement le programme.

E+F : Combinaison de touches pour le verrouillage du clavier

Après le démarrage d'un programme, appuyez simultanément sur ces deux touches ; le signe "LOCK" et le temps de lavage restant s'affichent alternativement sur l'écran. Maintenant, toutes les touches de fonction sauf l'interrupteur de courant peuvent être verrouillées. Appuyez de nouveau sur les deux touches pour annuler cette fonction.

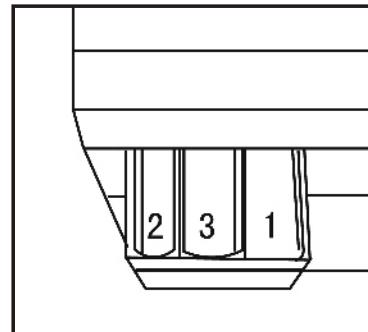
G : Tiroir de distribution du détergent

Ouvrez le tiroir ; vous pouvez voir trois compartiments :

Compartiment 1 : Détergent de prélavage

Compartiment 2 : Détergent de lavage normal
– lavage rapide

Compartiment 3 : Adoucissant, produit d'entretien,
parfum, etc.



H : Affichage

Des informations telles que la durée du lavage restante, le réglage de la température et de la vitesse ainsi que les messages d'erreur s'affichent ici.

Notice : Après avoir allumé le courant l'affichage s'allume et la durée de lavage restante diminue. Comme la pression et la température de l'eau peuvent être différentes, le temps restant peut être ajusté de manière correspondante. Si la lessive n'est pas équilibrée durant la rotation, la durée peut être augmentée automatiquement. Il s'agit de phénomènes normaux.

Table de description des programmes

Programme	Lessive recommandée	Température	Détergent		
			1	2	3
Prélavage	Lessive très sale	Froid-30-40-60-80	★	★	○
Coton	Cotonnades	Froid-30-40-60-80	×	★	○
Synthétique	Synthétique, couleur résistant au lavage	Froid-30-40-60	×	★	○
Laine	Tissus laineux	Froid-30-40	×	★	○
Cachemire	Tissus en cachemire	Froid-30-40	×	★	○
Soie	Tissus de soie	Froid-30-40	×	★	○
Rapide	Lessive moyenne-ment sale	Froid-30-40	×	★	×
Lavage	Lessive moyenne-ment sale	Froid-30-40-60	×	★	×
Rinçage	Lessive moyenne-ment sale	/	×	×	○
Rotation	/	/	×	×	×
Écoulement	/	/	×	×	×

Remarque : "O" indique qu'il est possible d'ajouter de l'adoucissant en cas de besoin ;

"★" indique qu'il est nécessaire d'ajouter du détergent ;

"X" indique qu'il ne faut pas ajouter de détergent ;

1) La température de lavage fait référence à la température maximale.

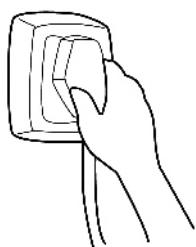
2) Les durées des cycles de lavage sont uniquement des valeurs indicatives.

La durée effective peut être différente pour cause de différences de pression d'eau, de température initiale de l'eau etc.

Préparation

1. Alimentation en courant

Branchez l'alimentation en courant (220-240)V~/50Hz



2. Alimentation en eau

Tournez le robinet pour vous assurer que l'eau est claire. Attention : Avant de démarrer la machine à laver, allumez le robinet d'eau pour vous assurer que le tuyau d'arrivée d'eau est correctement raccordé et qu'il n'y a pas de fuites.



3. Sélection du détergent

Dans les machines à laver à tambour automatiques, il faudrait utiliser uniquement du détergent à faible effervescence ; il faudrait utiliser des détergents spéciaux pour les tissus laineux ou mélangés. Les fluides de nettoyage à sec tels que le trichloroéthylène ne devraient pas être utilisés (attention : chargez uniquement la quantité nécessaire de détergent).

4. Traitement de la lessive

- Triez les vêtements selon le type et le degré de saleté. Il y a trois types de vêtements : en tissu coton, synthétique et laine (soie).
- Séparez les vêtements blancs des vêtements colorés. Si les vêtements blancs et colorés sont combinés dans une lessive, assurez-vous que les colorés sont résistants au lavage.
- Enlevez tous les objets des poches qui pourraient provoquer des dégâts, tels que les clés et les pièces.



- Les vêtements avec des bords effilochés ou des fils devraient être mis dans un petit sac avant le lavage.
- Réparez les vêtements endommagés, les boutons lâches ou les fermetures éclair et les crochets endommagés avant le lavage.
- Les draps de lit et dessus de table ne devraient pas être chargés dans la machine en étant pliés.
- Cette machine à laver est destinée à l'usage domestique et conçue pour des vêtements lavables en machine. Lors du lavage, séparez les vêtements non lavables en faisant attention aux étiquettes des vêtements.

5. Charge pour le lavage

Type	Cotons grand teint	Tissus délicats	Laine / Cachemire / Soie
Charge max	6 kg	3 kg	2 kg

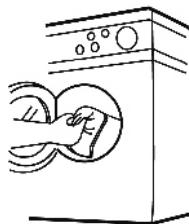
Méthodes de lavage

1. Chargement

Ouvrez la porte, mettez la lessive pièce après pièce, puis fermez bien la porte.

Remarques :

- 1) À la première utilisation de la machine à laver, faites un programme de lavage à vide pour éviter que la lessive ne soit tachée par de l'huile ou de l'eau sale dans la machine.
- 2) Ne surchargez pas la machine à laver.



Référence de chargement

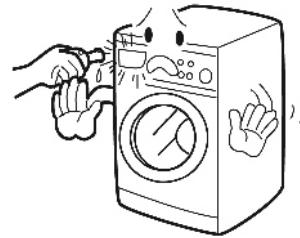
- Vêtements de protection (coton env. 950g)
- Vêtements de tissus mélangés (env. 800g)
- Chemises (coton env. 300g)
- Vests (coton env. 800g)
- Couvertures en laine (env. 3000g)
- Jeans (800g)
- Pyjamas (env. 200g)
- T-shirts (env. 300g)
- Sous-vêtements (env. 70g)
- Chaussettes (tissus mélangés env. 50g)
- Draps de lit simple (coton env. 800g)

2. Ajouter du détergent

Sortez le tiroir à détergent et insérez la quantité nécessaire de détergent et d'adoucissant dans les compartiments correspondants. Remettez doucement en place le tiroir.

Attention :

- 1) Ne mettez pas de détergent liquide dans les compartiments 1 et 2.
- 2) Pour un programme à prélavage, il faudrait mettre du détergent dans les compartiments 1 et 2. Pour les autres programmes, ne mettez pas de détergent dans le compartiment 1.
- 3) N'abusez pas de l'adoucissant ; autrement, cela pourrait endommager les fibres artificielles.



3. Sélection d'un programme de lavage

Pour obtenir le meilleur effet du lavage, il faut sélectionner un programme de lavage approprié au type de lessive.

Méthodes de lavage

4. Réglage de la température de lavage

Appuyez sur le bouton de température jusqu'à ce que " __ " s'affiche s'il n'est pas nécessaire de chauffer ; sinon, sélectionnez la température appropriée.

5. Bouton de sélection de fonction

Sélectionnez les fonctions nécessaires (voir la section "Fonctions opérationnelles").

6. Lavage

Appuyez sur le Bouton Démarrer /Pause ; la machine à laver commence à fonctionner.

7. Fin

La machine à laver arrêtera de fonctionner automatiquement à la fin d'un cycle de lavage. Le signe "End" s'affichera. Ouvrez la porte et sortez la lessive. Puis fermez le robinet et débranchez le câble d'alimentation.

Astuces pour économiser l'énergie

● Pendant l'utilisation

1. Ayez assez de vêtements pour charger complètement la machine.
2. Ne surchargez pas la machine à laver.
3. Faites un prélavage pour les vêtemens très sales.
4. Mettez moins de détergent ou choisissez des programmes standards ou délicats pour les vêtements peu sales.
5. Choisissez une température de lavage appropriée. Dépassez 60 °C uniquement pour les vêtements très sales.
6. N'utilisez pas plus de détergent que nécessaire
7. L'adoucissant rend vos vêtements plus doux et plus faciles à repasser.

Autres fonctions

1. Fonction de verrouillage du panneau de contrôle :

Pour éviter que des enfants modifient accidentellement les réglages, le panneau de contrôle peut être verrouillé en appuyant simultanément sur les boutons "Température" et "Retardement". Une fois le panneau verrouillé, le signe "LOCK" et le temps de lavage s'affichent alternativement sur l'écran. Appuyez à nouveau sur les deux boutons pour annuler.

2. Fonction de mémoire en cas d'interruption de courant :

Cette machine dispose d'une fonction de mémoire en cas d'interruption de courant. En cas de panne subite d'électricité ou si le courant doit être coupé pendant un cycle, les réglages actuels sont enregistrés et le fonctionnement reprend quand le courant est rétabli.

3. Messages affichés :

Err1 Cause : La porte n'est pas bien fermée

Solution : Fermez la porte correctement.

Err2 Cause : Erreur d'écoulement, l'eau ne s'est pas écoulée en l'espace de 4 minutes.

Solution : Nettoyez le filtre et vérifiez que le tuyau d'écoulement n'est pas bloqué. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le personnel de maintenance.

Err3 Cause : Le senseur de température n'est pas connecté correctement ou il est endommagé.

Solution : Contactez le personnel de maintenance.

Err4 Cause : Dégâts sur l'élément de chauffage ou surcharge de lessive, ce qui produit une incapacité à atteindre la température spécifiée dans le délai spécifié (ce message s'affiche à la fin d'un programme).

Solution : Enlevez une partie de la lessive et recommencez le lavage, ou contactez le personnel de maintenance.

Err5 Cause : Niveau d'eau non atteint en 8 minutes.

Solution : Assurez-vous que le robinet est ouvert et que la pression de l'eau est normale. Si l'erreur persiste, veuillez contacter le personnel de maintenance.

Err6 Cause : Protection contre la surchauffe du moteur ou dégâts.

Solution : Contactez le personnel de maintenance.

Err8 Cause : L'eau dépasse le niveau de sûreté.

Solution : Contactez le personnel de maintenance.

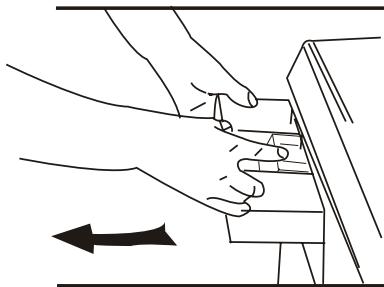
End Un programme prend fin.

:25 Le temps restant est 1 heure 25 minutes.

1. Éteignez l'eau et retirez la fiche électrique après chaque lavage. Ouvrez le hublot pour prévenir la formation d'humidité et d'odeurs. Si la machine à laver est inutilisée pendant une longue période, videz l'eau dans la machine et remettez le tuyau d'écoulement en place.

2. Débranchez la machine pendant le nettoyage et la maintenance. Utilisez un tissu doux humidifié avec un savon liquide pour nettoyer le châssis de la machine et les composants en caoutchouc. N'utilisez pas de dissolvants organiques, chimiques ou corrosifs.

3. Nettoyez souvent la boîte à produits.
Sortez complètement la boîte à produits, nettoyez la sous l'eau puis replacez la.



4. Nettoyez le filtre Méthodes de nettoyage
(une fois par mois)

- 1) Poussez le couvercle extérieur (Figure 1) ;
- 2) Dévissez le filtre en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Figure 2) ;
- 3) Rincez-le à l'eau courante ;
- 4) Remettez le filtre en place en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre et remettez le couvercle (Figure 3)

Attention : Tournez le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit en place après le nettoyage de la pompe d'écoulement.

Il faut que le filtre soit en place, sinon, il pourrait y avoir des fuites.

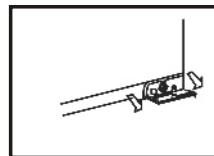


Figure 1

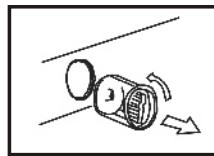


Figure 2

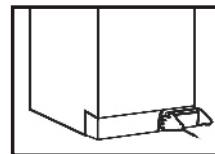
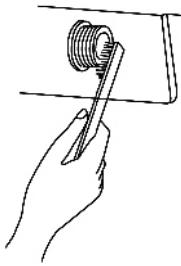


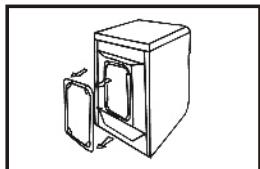
Figure 3

Maintenance

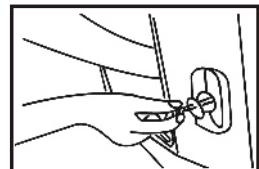
5. Afin de prévenir le blocage de l'approvisionnement en eau par intrusion de substances étrangères, nettoyez régulièrement l'arrivée d'eau et le filtre d'arrivée.



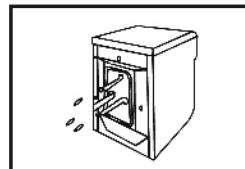
6. Si la machine doit être déplacée, remettez en place les verrous d'absorbtion de vibration (boulons d'emballage, joints de caoutchouc) enlevés avant l'installation, afin de prévenir les dégâts, comme montré ci-dessous.



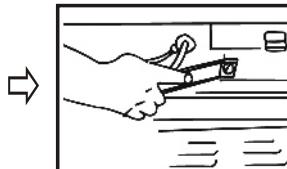
Enlevez le panneau arrière et retirez les trois bouchons de plastique.



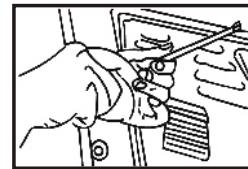
Mettez en place les verrous anti-vibration en acier profilé et les boulons.



Mettez en place les joints de caoutchouc des boulons.



Serrez à l'aide d'une clé à molette.



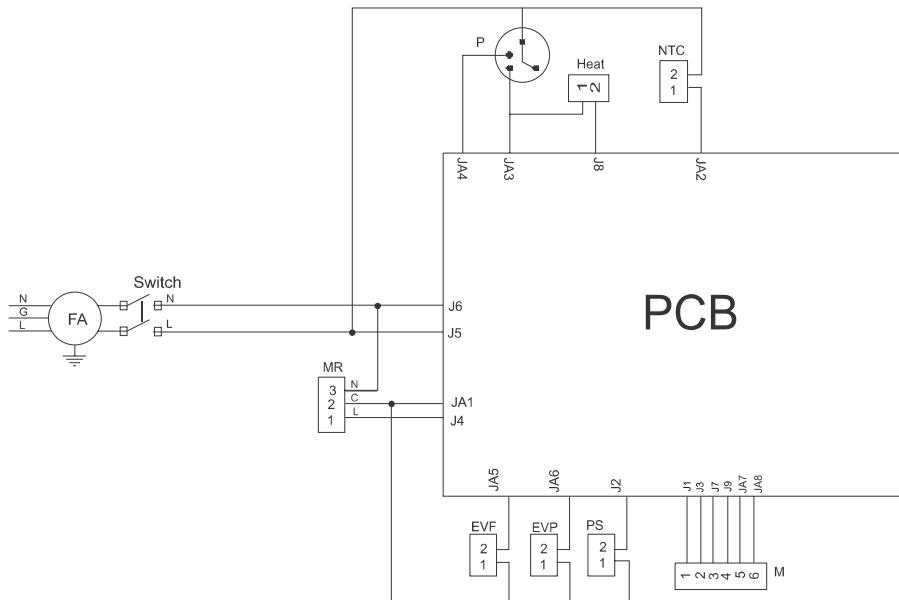
Remettez en place le panneau arrière.

7. Si la machine à laver reste inactive pendant une longue période, retirez la fiche électrique et éteignez le robinet. Ouvrez la porte pour prévenir la formation d'humidité et d'odeurs. Laissez la porte ouverte quand la machine n'est pas utilisée.

Dépannage

<p>Les circonstances suivantes ne constituent pas des problèmes. Ne contactez pas les service de maintenance à moins d'être sûr qu'il y a un problème.</p>	
Problème	Cause possible
La machine à laver ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Mauvaise connexion à l'alimentation en courant ● Panne d'électricité ● La porte n'est pas bien fermée ● La machine n'a pas été allumée
La machine à laver ne se remplit pas d'eau	<ul style="list-style-type: none"> ● Le robinet est éteint ● La pression de l'eau est de moins de 0.03 MPa ● Le tuyau d'arrivée est plié ● Échec de l'approvisionnement en eau ● La poignée de programmation n'est pas mise correctement ● La porte n'est pas bien fermée
L'approvisionnement et l'écoulement de l'eau ne s'arrêtent pas	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez que la hauteur du tuyau d'eau ne dépasse pas 80 cm
Échec de l'écoulement	<ul style="list-style-type: none"> ● Le tuyau d'écoulement est bloqué ● Le tuyau d'écoulement se trouve à plus de 100 cm en-dessus du sol
Fortes vibrations pendant la rotation	<ul style="list-style-type: none"> ● Certains des boulons de fixation de l'emballage n'ont pas été enlevés ● La machine à laver se trouve sur une surface irrégulière
La machine s'arrête avant d'avoir terminé un cycle	<ul style="list-style-type: none"> ● Panne d'eau ou d'électricité
Trop de mousse dans le tambour	<ul style="list-style-type: none"> ● Le détergent n'est pas à faible effervescence ● Il y a trop de détergent

Câblage



PCB - Circuit Imprimé

FA - Dispositif anti-interférences

Switch - Interrupteur de courant

P - Interrupteur à pression

Heat - Élément de chauffage

NTC - Senseur de température

MR - Verrou de porte

EVP, EVF - Valve magnétique d'arrivée d'eau

PS - Pompe d'écoulement

M - Moteur

Spécifications

Élément	Modèle
Alimentation en courant	PFL1266W-E PFL1266W-F
Courant de travail maximal (A)	(220-240)V~/50Hz
Pression de l'eau (MPa)	10
Puissance max (W)	0.03 ≤ P ≤ 1
Charge de lavage max (kg)	2000
Vitesse de rotation (MAX) (r/min)	6
Programme de lavage	1200
Dimensions (HxPxL mm)	11
Poids (kg)	850x565x595